

# Jäger High Performance Spindles Newsletter 03/05

Alfred Jäger GmbH  
Siemensstraße 8  
Tel.: ++49 (0) 6002-9123-0  
Email: [mail@alfredjaeger.de](mailto:mail@alfredjaeger.de)

D-61239 Ober-Mörlen  
Fax: ++49 (0) 6002-9123-40  
<http://www.alfredjaeger.de>

## Newsletter 03/05

Sehr geehrte Damen und Herren

mit einem „gesunden Mix“ aus einer zuverlässigen Präzisions-Hochgeschwindigkeitsspindel mit komfortabler Knopfspannung vereint mit einer mechanisch stabilen Höhen- und Tiefenregulierung möchte Ihnen Fa. Alfred Jäger GmbH in diesem Newsletter die „**Gravierspindel**“ vorstellen. Das Endprodukt resultiert aus Mithilfe und Zusammenarbeit mit unterschiedlichen „Gravierexperten“ und Partnern. Einfaches „Handling“, Präzision, Standfestigkeit und Anlehnung an „Gegebenes/Bekanntes“ waren die Ausgangspunkte und Ziele dieses Projektes.

„Basis der Gravierspindel ist ein Antrieb mit 170 Watt Dauerleistung (Wärmeableitung muss über den Spindelträger gewährleistet sein) und einer Drehzahl von max. 60.000 U/min. Eine einfach zu bedienende Mechanik erlaubt es, die Gravur in Ihrer Tiefe zu bestimmen. Zugleich kann über einen Federkraftvoreinstellbaren Höhenausgleich Unebenheiten des Graviermaterials ausgeglichen werden. Die „Sperrmöglichkeit“ des Höhenausgleichs, ermöglicht auch „Fräsarbeiten“!

Der Werkzeugwechsel erfolgt über eine komfortable Knopfspannung, die sich auf der Rückseite der Spindel befindet. Der Einspanndurchmesser der Gravierspindel beträgt 35mm und entspricht somit dem Durchmesser der gängigsten „riemengetriebenen Spindeln“. Angesteuert wird die Gravierspindel mit einem Frequenzumrichter, der als Tischgerät neben die Maschine gestellt werden kann. Einfache Bedienung der Funktionen, wie Start/Stop und Drehzahl (5.000-60.000 stufenlos einstellbar) sind über die Frontplatte gewährleistet. Eine Anbindung an die Maschinensteuerung über einen Fernbedienungsstecker ist realisierbar. Über ein LED-Display kann sowohl die aktuell eingestellte Drehzahl, wie auch Fehlermeldungen abgelesen werden. Das ganze Konzept gibt es als so genanntes „**Plug and Play -Bundle**“, bestehend aus Gravierspindel, Spannzange, Motorleitung + Frequenzumrichter.



Für größere und steifere Frästische hat Fa. Alfred Jäger GmbH den „**Chopper**“ entwickelt.. Chopper steht hier im Sinne für eine „abgespeckte“ Variante einer High-End-Hochfrequenzspindel, wobei hinter der Qualität natürlich nach wie vor der Name „Jäger“ steht! Im Vordergrund dieser Entwicklung stand „Einsparung von Fertigungskosten“ und letztendlich attraktiver Endpreis für den Kunden. Ein clever durchdachtes Spindelbasiskonzept bietet die Möglichkeit, verschiedene Werkzeugspannsysteme bis max. 10mm relativ einfach, kostengünstig und schnell dem jeweiligen Interessenten anzubieten.

Ob manuell-, pneumatisch- oder mit Kegelwechsel, alle Varianten sind im „Basic-Body“ integrierbar. Die Motorspindel mit einer Dauerleistung von 1,3KW bei 30.000 U/min kann ohne Spindelträger direkt mittels Aufnahme-T-Nuten (nach DIN 650-8) an der Maschinen-achse befestigt werden. Ein integriertes Lüftersystem zum Kühlen der Spindel, verhindert Zusatzkosten für sonst übliche und notwendige Kühlaggregate.



Auch beim Frequenzumrichter, wurde auf die Kosten geschaut. Einfache Handhabung und Integration ins Maschinenkonzept, sowie Zuverlässigkeit und Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien für Werkzeugmaschinen waren hier Priorität. Fragen Sie auch hier nach dem „**Chopper-Bundle**“

Alle Produkte können Sie auf der Messe VISCOM 2005 in Düsseldorf vom 29.09-01.10.2005 sehen. Gerne begrüßen wir Sie am **Stand F58**.

**Ihr Team der  
Alfred Jäger GmbH**



## Hochfrequenz- Gravier Bundle High Frequency – Engraving Bundle

bestehend aus / consisting of:

### • Hochfrequenz – Gravierspindel / High Frequency Engraving Spindle

- 60.000 U/min / rpm
- 170 Watt Dauerleistung / Continuous Power
- Werkzeugknopfspannung / Tool Knob Clamping System
- 35mm Einspanndurchmesser / Clamping Diameter
- Tiefenregulierer / Depthnose
- Höhenausgleichssystem (feststellbar)/ Floating System (lockable)
- 3mm Spannzange / Collet
- 3m Motorkabel / Motor Cable

### • Gravierumrichter / Engraving Converter

- 100-240V Netzanschluss / Power Supply
- über Frontplatte bedienbar / operateable via Frontplate
- **oder** per Fernbedienung / **or** via Remote Control
- Maße/Dimensions H/B/T 75/205/140
- Gewicht / Weight 1,5 kg

### ➤ **Listenpreis pro Paket / List Price per Bundle**

**€ 3.685.-**

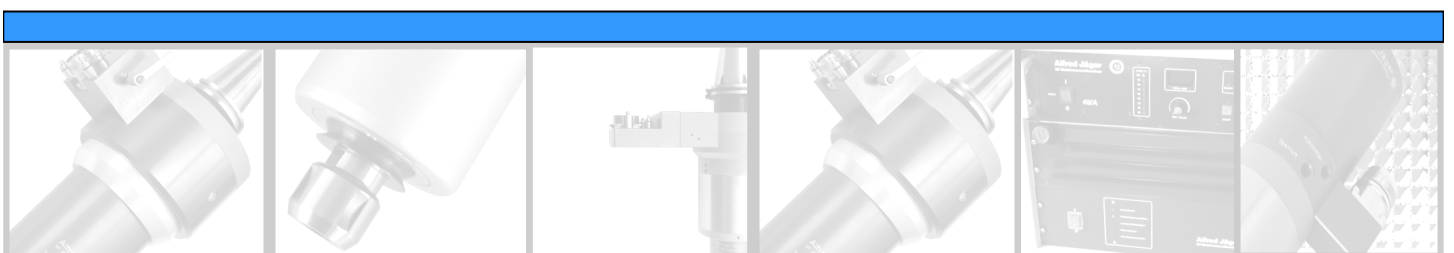
**Messe Sonder Preis / Special Trade Show Price**

**€ 2.850.-**

(plus Fracht, Verpackung und der gesetzl. MwSt /plus Freight; Packing and VAT Charges)

**Ablaufdatum des Angebotes / Offer Expiry Date 01.10.2005**

**Aktionspreis bis /Special Price until 14.10.2005 € 2.880.-**



## Hochfrequenz- Chopper Bundle High Frequency – Chopper Bundle

bestehend aus / consisting of:

### • Hochfrequenz –Chopperspindel / High Frequency Chopper Spindle

- 30.000 U/min / rpm
- 1,3 KW Dauerleistung / Continuous Power
- **Verschiedene Werkzeugwechselsysteme/ Different tool change systems:**
- Manueller Werkzeugwechsel / Manual clamping system (Gewicht/ weight 5kg)
- **oder** Pneumatischer Direktwechsel/ **or** pneumatic direct change (7 kg)
- **oder** Pneumatischer Kegelschwenkwechsel/ **or** pneumatic taper change (7kg)
- 100mm Gehäusedurchmesser / Housingdiameter
- Integrierter Spindelträger / integrated bracket
- Luftgekühlt mittels integriertem Lüfterrad/ Air cooled via integrated impeller
- Sperrluft/ Sealing air
- Bis zu 10mm Spannbereich/ Up to 10 mm clamping range
- 3m Motorkabel / Motor Cable

### •Frequenzumrichter / Converter

- 180-260V Netzanschluss / Power Supply
- Maße/Dimensions H/B/T 90 x 220 x 160mm
- Schaltschrankeinbau/ for switch cabinet
- Gewicht / Weight 2 kg
- Inkl. Funkentstörfilter/ incl. EMI-Filter

